DE NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN

Produkt nicht innerhalb der Verpackung betreiben! Die Lampen sind nicht austauschbar.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Die folgenden Warnhinweise beziehen sich auf die mitgelieferten Batterien:

WARNUNG! VON KINDERN FERNHALTEN! Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen. Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.

Kinder dürfen Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen. Batterien stets korrekt einsetzen und dabei die auf der Batterie und dem Gerät angegebene Polarität beachten (+ und −). Batterien nicht kurzschließen. Batterien nicht laden. Batterien nicht zwangsentladen. Alte und neue Batterien sowie Batterien unterschiedlicher Typen und Marken nicht mischen. Entladene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen und ordnungsgemäß entsorgen. Batterien keiner Hitze aussetzen. Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten. Batterien nicht zerlegen. Batterien nicht deformieren Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien nicht verkapseln und/oder modifizieren. Unbenutzte Batterien in der Originalverpackung und fern von Metallgegenständen aufbewahren. Bereits ausgepackte Batterien nicht mischen oder durcheinanderbringen. Batterien aus dem Gerät entfernen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, außer im Notfall.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

IT DA UTILIZZARE SOLO IN AMBIENTI INTERNI

Non accendere il prodotto lasciandolo nella confezione! Le lampadine non sono sostituibili.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Le seguenti avvertenze si riferiscono alle batterie in dotazione:

ATTENZIONE! TENERE LONTANO DAI BAMBINI! L'ingestione può causare corrosione e morte. Sono possibili gravi danni già due ore dopo l'ingestione. Rivolgersi subito a un medico.

I bambini non devono sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto. Inserire sempre le batterie correttamente, rispettando la polarità (+ e −) indicata sulla batteria e sull'apparecchio. Non cortocircuitare le batterie. Non caricare le batterie. Non forzare la scarica delle batterie. Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipi e marche diversi. Rimuovere immediatamente le batterie scariche dall'apparecchio e smaltirle correttamente. Non esporre le batterie al calore. Non saldare o brasare direttamente sulle batterie. Non smontare le batterie. Non deformare le batterie Non gettare le batterie nel fuoco. Non incapsulare e/o modificare le batterie. Conservare le batterie inutilizzate nella confezione originale e lontano da oggetti metallici. Non mischiare o scombinare batterie già disimballate. Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo, tranne in caso di emergenza.

Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

FR UTILISATION UNIQUEMENT DANS LES ESPACES INTÉRIEURS

N'utilisez pas le produit s'il est encore dans remballage ! Les lampes ne sont pas remplaçables.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Les avertissements suivants se rapportent aux piles incluses:

AVERTISSEMENT ! TENIR À L'ÉCART DES ENFANTS ! Une ingestion peut causer des brûlures et entraîner la mort. Des lésions graves peuvent apparaître deux heures seulement après l'ingestion. Appeler immédiatement un médecin.

Les enfants ne doivent pas remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte. Insérez toujours les piles correctement en respectant la polarité (+ et −) indiquée sur la pile et l'appareil. Ne court-circuitez pas les piles. Ne chargez pas les piles. Ne forcez pas la décharge des piles. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou des piles de types et de marques différents. Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil et jetez-les correctement. N'exposez pas les piles à la chaleur. N'effectuez pas de soudage ni de brasage directement sur les piles. Ne démontez pas les piles. Ne déformez pas les piles. Ne jetez pas les piles au feu. N'encapsulez pas et/ou ne modifiez pas les piles. Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine et à l'écart de tout objet métallique. Ne mélangez pas ni ne confondez les piles déjà déballées. Retirez les piles de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée, sauf en cas d'urgence.

Elimination

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

GB FOR INDOOR USE ONLY

Do not operate the product in the packaging! The bulbs are not replaceable.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

The following warnings relate to the batteries included:

WARNING! KEEP AWAY FROM CHILDREN! May cause burns and death if swallowed. Severe injuries possible as early as two hours after swallowing. Seek medical help immediately.

Do not allow children to replace batteries without adult supervision. Always insert batteries correctly with regard to the polarities (+ and −) marked on the battery and the equipment. Do not short-circuit batteries. Do not charge batteries. Do not force discharge batteries. Do not mix old and new batteries or batteries of different types or brands. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of. Do not expose batteries to heat. Do not weld or solder directly to batteries. Do not dismantle batteries. Do not deform batteries. Do not dispose of batteries in fire. Do not encapsulate and/or modify batteries. Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already unpacked, do not mix or jumble batteries. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.

Disposal

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

CZ PRO POUŽITÍ JEN V INTERIÉRECH

Výrobek neprovozujte, pokud je v obalu! Žárovky nelze zaměnit.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Následující varování se týkají dodaných baterií:

VAROVÁNÍ! UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Požití může způsobit poleptání a smrt. Vážné zdravotní komplikace mohou nastat již dvě hodiny po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Děti by neměly vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby. Vždy vkládejte baterie správně, dodržujte polaritu (+ a −) vyznačenou na baterii a na zařízení. Nezkratujte baterie. Nenabíjejte baterie. Nevybíjejte baterie násilím. Nekombinujte staré a nové baterie nebo baterie různých typů a značek. Vybité baterie ihned vyjměte ze zařízení a řádně je zlikvidujte. Nevystavujte baterie horku. Nesvařujte ani nepájejte přímo na baterie. Baterie nerozebírejte. Baterie nedeformujte Baterie neodhazujte do ohně. Baterie nezapouzdřujte a/nebo neupravujte. Nepoužité baterie skladujte v původním obalu a dále od kovových předmětů. Nemíchejte ani nezaměňujte baterie, které již byly vybaleny. Vyjměte baterie z přístroje, pokud jej nebudete delší dobu používat, s výjimkou nouzového stavu.

Likvidace

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

SK LEN NA POUŽITIE V INTERIÉROCH

Neprevádzkujte výrobok, keď je v obale! Žiarovky nie je možné zamieňať.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Nasledujúce upozornenia sa vzťahujú na dodané batérie:

VAROVANIE! SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltnutie môže viesť k poleptaniu a úmrtiu. Ťažké ublíženie možné už dve hodiny po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

Deti by nemali vymieňať batérie bez dozoru dospelej osoby. Batérie vždy vkladajte správne, pričom dbajte na polaritu (+ a −) vyznačenú na batérii a zariadení. Batérie neskratujte. Batérie nenabíjajte. Batérie nevybíjajte nasilu. Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov a značiek. Vybité batérie ihneď vyberte zo zariadenia a riadne ich zlikvidujte. Nevystavujte batérie teplu. Nezvárajte ani nespájkujte priamo na batériách. Batérie nerozoberajte. Batérie nedeformujte. Batérie neodhadzujte do ohňa. Batérie nezapuzdrujte, ani neupravujte. Nepoužité batérie skladujte v pôvodnom obale a mimo kovových predmetov. Nemiešajte ani nezamieňajte batérie, ktoré už boli vybalené. Vyberte batérie zo zariadenia, ak sa dlhší čas nepoužíva, s výnimkou núdze.

Likvidácia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

PL STOSOWAĆ TYLKO W POMIESZCZENIACH

Produkt nie może być używany w opakowaniu! Te lampki nie mogą być wymieniane.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Poniższe ostrzeżenia odnoszą się do dołączonych baterii:

OSTRZEŻENIE! PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie może spowodować oparzenie chemiczne i śmierć. Ciężkie obrażenia możliwe już dwie godziny od połknięcia. Natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.

Dzieci nie powinny wymieniać baterii bez nadzoru osoby dorosłej. Zawsze wkładać baterie prawidłowo, zwracając uwagę na biegunowość (+ i −) podaną na baterii i urządzeniu. Nie należy zwierać biegunów baterii. Nie ładować baterii. Nie rozładowywać baterii na siłę. Nie należy mieszać starych baterii z nowymi ani baterii różnych typów i marek. Natychmiast wyjąć rozładowane baterie z urządzenia i zutylizować je w odpowiedni sposób. Nie wystawiać baterii na działanie ciepła. Nie spawać i nie lutować bezpośrednio baterii. Nie rozmontowywać baterii. Nie deformować baterii Nie wrzucać baterii do ognia. Nie należy obudowywać i/lub modyfikować baterii. Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od przedmiotów metalowych. Nie mieszać i nie mylić baterii, które zostały już rozpakowane. Wyjąć baterie z urządzenia, jeżeli nie będą używane przez dłuższy czas, chyba że jest to sytuacja awaryjna.

Utylizacja

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

SI SAMO ZA NOTRANJO UPORABO

Izdelka ne uporabljati, če je v embalaži! Sijalke niso zamenljive.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Za priložene baterije veljajo naslednja opozorila:

POZOR! HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK! Zaužitje lahko povzroči razjede in smrt. Težke poškodbe se lahko pojavijo že v dveh urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Otroci ne smejo zamenjati baterij brez nadzora odrasle osebe. Baterije vedno vstavite pravilno in upoštevajte polarnost (+ in −), ki je navedena na bateriji in napravi. Ne sme priti do kratkega stika baterij. Ne polnite baterij. Ne izpraznite baterij na silo. Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih tipov in blagovnih znamk. Izpraznjene baterije takoj odstranite iz naprave in jih pravilno zavrzite. Baterij ne izpostavljajte vročini. Ne varite ali spajkajte neposredno na baterije. Ne razstavljajte baterij. Ne deformirajte baterij. Baterij ne mecite v ogenj. Ne zapirajte v ohišje in/ali spreminjajte baterij. Neuporabljene baterije shranjujte v originalni embalaži in stran od kovinskih predmetov. Ne mešajte ali med sabo zamenjujte baterij, ki so že bile razpakirane. Če baterije dlje časa ne uporabljate, jo odstranite iz naprave; razen v nujnih primerih.

Odstranjevanje

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

HU CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA

A terméket ne működtesse a csomagolásban! A lámpák nem cserélhetők.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

A következő figyelmeztetések a mellékelt elemekre vonatkoznak:

FIGYELEM! GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ! Lenyelése marási sérüléseket és halált okozhat. Súlyos sérülés már a lenyelést követő két órán belül lehetséges. Azonnal forduljon orvoshoz.

Gyermekek ne cseréljék ki az elemeket felnőtt felügyelete nélkül. Mindig megfelelően helyezze be az elemeket, ügyelve az elemen és a készüléken feltüntetett polaritásra (+ és −). Ne zárja rövidre az elemeket. Ne töltse az elemeket. Az elemek kényszerkisütése tilos. Ne használjon együtt régi és új, illetve különböző típusú és márkájú elemeket. A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből, és megfelelően ártalmatlanítsa őket. Ne tegye ki az elemeket hőnek. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlenül az elemeken. Ne szerelje szét az elemeket. Ügyeljen arra, hogy az elemek ne deformálódjanak. Az elemeket tilos tűzbe dobni. Ne zárja tokba, illetve ne módosítsa az elemeket. A fel nem használt elemeket az eredeti csomagolásban, fémtárgyaktól távol tárolja. A már kicsomagolt elemeket ne keverje össze. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket, kivéve vészhelyzet esetén.

Hulladékkezelés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településihulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

BA/HR SAMO ZA UPOTREBU U UNUTRAŠNJIM PROSTORIMA

Proizvod ne koristiti unutar pakovanja! Sijalice nisu izmjenjive.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Sljedeća upozorenja se odnose na isporučene baterije:

UPOZORENJE! DRŽITE PODALJE OD DJECE! Gutanje može prouzrokovati opekotine i smrt. Teška oštećenja moguća su već dva sata nakon gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.

Djeca ne smiju mijenjati baterije bez nadzora odrasle osobe. Uvijek ispravno umetnite baterije, poštujući polaritet (+ i −) naznačen na bateriji i uređaju. Nemojte kratko spajati baterije. Ne punite baterije. Nemojte na silu isprazniti baterije. Nemojte miješati stare i nove baterije ili baterije različitih tipova i marki. Ispražnjene baterije odmah izvadite iz uređaja i pravilno ih odložite. Ne izlažite baterije toploti. Nemojte zavarivati ili lemiti direktno na baterije. Nemojte rastavljati baterije. Nemojte deformisati baterije Ne bacajte baterije u vatru. Nemojte inkapsulirati i/ili modificirati baterije. Neiskorištene baterije čuvajte u originalnom pakovanju i dalje od metalnih predmeta. Nemojte miješati ili miješati baterije koje su već raspakirane. Izvadite baterije iz uređaja ako se ne koristi duže vrijeme, osim u hitnim slučajevima.

Zbrinjavanje

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulateri i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

GR ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ

Μη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία μέσα στη συσκευασία! Οι λυχνίες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις αφορούν τις παρεχόμενες μπαταρίες:

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ! Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικό έγκαυμα και θάνατο. Σοβαρές βλάβες ακόμα και 2 ώρες από την κατάποση. Αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Τα παιδιά δεν πρέπει να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου. Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά, τηρώντας την πολικότητα (+ και −) που υποδεικνύεται στην μπαταρία και στη συσκευή. Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες. Μην φορτίζετε τις μπαταρίες. Μην αποφορτίζετε τις μπαταρίες με δύναμη. Μην συνδυάζετε παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων και μάρκας. Απομακρύνετε αμέσως τις αποφορτισμένες μπαταρίες από τη συσκευή και απορρίψτε τις με σωστό τρόπο. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα. Μην πραγματοποιείτε απευθείας συγκόλληση σε μπαταρίες. Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μην ενθυλακώνετε ή/και τροποποιείτε τις μπαταρίες. Αποθηκεύστε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στην αρχική συσκευασία και μακριά από μεταλλικά αντικείμενα. Μην αναμιγνύετε και μην μπερδεύετε μπαταρίες που έχουν ήδη αποσυσκευαστεί. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, εκτός από περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Διάθεση

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

NL UITSLUITEND VOOR HET GEBRUIK IN INTERIEURS

Product niet gebruiken terwijl het zich in de verpakking bevindt! De lampen kunnen niet vervangen worden.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

De volgende waarschuwingen hebben betrekking op de meegeleverde batterijen:

WAARSCHUWING! BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN! Inslikken kan brandwonden en de dood veroorzaken. Ernstige schade is al mogelijk twee uur na het inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Kinderen mogen de batterijen niet vervangen zonder toezicht van een volwassene. Plaats de batterijen altijd op de juiste manier en let daarbij op de polariteit (+ en −) die op de batterij en het apparaat staat aangegeven. Zorg dat de batterijen niet kortsluiten. Laad de batterijen niet op. Forceer het ontladen van batterijen niet. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar, of batterijen van verschillende typen en merken. Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi ze op de juiste manier weg. Stel batterijen niet bloot aan hitte. Las of soldeer niet rechtstreeks op de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar. Batterijen niet vervormen Batterijen niet in het vuur werpen. Batterijen mogen niet worden ingekapseld en/of gewijzigd. Bewaar ongebruikte batterijen in de originele verpakking en uit de buurt van metalen voorwerpen. Verwar batterijen die al uitgepakt zijn niet met elkaar. Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt, tenzij het een noodgeval is.

Verwijdering

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

SE ENDAST FÖR INOMHUSBRUK

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen! Lamporna kan inte bytas ut.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Följande varningar gäller för de medföljande batterierna:

VARNING! HÅLL BORTA FRÅN BARN! Förtäring kan leda till frätskador och död. Svåra skador är möjliga redan två timmar efter förtäring. Uppsök genast läkare.

Barn får inte byta ut batterier utan uppsikt av vuxen. Sätt alltid i batterierna korrekt, observera polariteten (+ och −) som anges på batteriet och enheten. Kortslut inte batterierna. Ladda inte batterierna. Tvinga inte urladdning av batterierna. Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ och varumärke. Ta genast ut urladdade batterier ur enheten och kassera dem på ett korrekt sätt. Utsätt inte batterierna för värme. Svetsa eller löd inte direkt vid batterierna. Ta inte isär batterierna. Deformera inte batterierna. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna får inte kapslas in eller modifieras. Förvara oanvända batterier i originalförpackningen och på avstånd från metallföremål. Blanda inte batterier som redan har packats upp. Ta ut batterierna ur enheten om denna inte ska användas under en längre tid, förutom i nödfall.

Bortskaffning

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

FI VAIN SISÄKÄYTTÖÖN SOVELTUVA

Tuotetta ei saa käyttää sen ollessa pakkauksessa! Lamppuja ei voi vaihtaa.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Seuraavat varoitukset koskevat pakkauksen mukana toimitettuja paristoja:

VAROITUS! PIDÄ POIS LASTEN ULOTTUVILTA! Nieleminen voi johtaa syöpymiin ja kuolemaan. Vakavat vammat mahdollisia jo kaksi tuntia nielemisen jälkeen. On heti hakeuduttava lääkäriin.

Lapset eivät saa vaihtaa paristoja ilman aikuisen valvontaa. Aseta paristot aina oikein ja noudata paristossa ja laiteessa ilmoitettua napaisuutta (+ ja −). Paristoja ei saa oikosulkea. Paristoja ei saa ladata. Paristojen jännitettä ei saa purkaa väkisin. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja sekaisin äläkä käytä erityyppisiä tai -merkkisiä paristoja. Poista tyhjentyneet paristot laitteesta välittömästi ja hävitä ne asianmukaisesti. Paristoja ei saa altistaa kuumuudelle. Paristojen suorassa läheisyydessä ei saa hitsata tai juottaa. Paristoja ei saa purkaa. Paristojen muotoa ei saa muuttaa. Paristoja ei saa heittää tuleen. Paristoja ei saa koteloida ja/tai muokata. Säilytä käyttämättömät paristot alkuperäispakkauksessa ja kaukana metalliesineistä. Älä sekoita pakkauksesta poistettuja paristoja. Poista paristot laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Ei koske hätätilannetta.

Hävittäminen

Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityken tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.